

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 22 (1968)

**Heft:** 7: Forschungs- und Industriebauten = Bâtiments industriels et de recherches = Research centres and industrial plants

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zu diesem Heft

Das Heft beschäftigt sich mit zwei sich ergänzenden Themen: der Planung und Forschung von Industriebauten.

Die äußerst komplexen Anforderungen durch die Nutzung von Forschungsbauten bedingen besondere Planungsmethoden. Die Netzplantechnik, eine bereits sich immer mehr durchsetzende Methode zur Kontrolle der Planung, findet hier ein spezifisches Anwendungsgebiet.

Der Artikel von Friedrich behandelt die Anwendung der Netzplantechnik bei der Planung des Forschungsgebäudes Osram, München, das anschließend publiziert wird. Ein weiterer Entwurf von Walter Henn, das Max-Planck-Forschungsinstitut in Göttingen, und eine generelle Betrachtung von Horst Lange runden das Thema Forschungsplanung ab.

Als Aspekt des Industriebaues wird in einem Artikel das Thema Lagertechnik und Lagersysteme abgehandelt. Die Beispiele zeigen Industrieflachbauten, die in ihrer Form durch die Forderungen nach Erweiterungsfähigkeit und Flexibilität bestimmt sind.

Als Aktualität ist die neue Kantine der Ciba in Basel publiziert.

Jürgen Joedicke

## A ce volume

Ce numéro est consacré à deux thèmes complémentaires: la planification et la recherche dans le domaine des constructions industrielles.

Les exigences très strictes qui découlent de l'utilisation des édifices réservés à la recherche requièrent des méthodes particulières de planification. La technique de schéma de distribution, méthode qui s'impose de plus en plus pour contrôler la planification, trouve ici un domaine spécifique d'utilisation.

L'article de Friedrich traite de l'utilisation de la technique de schéma de distribution lors de la planification du bâtiment de recherche Osram à Munich, dont nous parlons ci-après. Un autre projet de Walter Henn, l'Institut de recherche Max-Planck, à Göttingen, ainsi qu'un exposé général de Horst Lange complètent le thème de la planification de la recherche.

L'aspect de la construction industrielle est abordé dans un article écrit sur le thème: «Technique et système de stockage». Nous montrons ensuite des exemples de constructions industrielles plates dont la forme est précisément déterminée par les exigences des possibilités d'agrandissement et une flexibilité adéquate.

La partie «actualité» est réservée, cette fois, à un article consacré à la nouvelle cantine Ciba, à Bâle.

Jürgen Joedicke

## On this Issue

This Issue deals with two complementary topics: the planning and the study of industrial buildings.

The extremely complex demands made by the utilization of research buildings call for special planning methods. The network plan technique, an increasingly applied method for planning control, is particularly useful in this field.

The article by Friedrich takes up the application of the network plan technique in the planning of the Osram research centre in Munich, which will be published later. Another plan by Walter Henn, the Max Planck Research Institute in Göttingen, and a general survey by Horst Lange wind up the topic of research planning.

One aspect of the problem of industrial building is storage technique and warehousing systems, and this topic is dealt with in another article. The examples show flat-roofed industrial buildings, the design of which is determined by the requirements of expansion capacity and flexibility.

The new Ciba canteen in Basel is presented as an interesting recent event.

Jürgen Joedicke

## Inhaltsverzeichnis

F. Joachim Friedrich, München

Walter Henn, Braunschweig

Horst Lange, München

Foster Associates, London

Yorke, Rosenberg, Mardall, London

Lenz Architekten + Ingenieure,  
H. J. Lenz, Mainz, D. Sommer, Karlsruhe

Suter und Suter, Basel

Suter und Suter, Basel

Jürgen Joedicke, Stuttgart

Mihály Kubinszky, Sopron

Eckhard Schulze-Fielitz, Essen

Günter Plessow, Berlin

### Wettbewerbe

### Planung von Forschungsbauten

Erfahrungen mit der Netzplantechnik 233-336

Zentrale Forschung und Entwicklung der  
Osram GmbH, München 237-239

Biophysikalisch-chemisches For-  
schungszentrum der MPG, Göttingen 240-241

Bauen für die Forschung von morgen 242-243

### Aspekte des Industriebaues

Fabrik für elektronische Geräte  
Reliance Control Ltd., Swindon 244-249

Möbelfabrik in Bath 250-252

IBM-Deutschland, Werksanlage Mainz 253-256

Lagertechnik, Lagersysteme 257-264

### Aktualität

Die Klybeck-Kantine der Ciba, Basel 265-269

### Theorie

Funktionen der Architekturtheorie 270-272

Das Formproblem in der Theorie  
von Hermann Muthesius VII 1-VII 4

Wird das Bauen ein  
Industrieprogramm? VII 4-VII 6

Wettbewerbe: öffentlich? VII 8-VII 10

Industriemitteilungen VII 10-VII 14

Buchbesprechungen VII 14-VII 16

Terminkalender (Wettbewerbe) VII 16-VII 20

Kantonales Lehrerseminar in Locarno

Bürgerhaus Sprendlingen